Moxi™ B-R, Moxi™ B-RT işitme cihazı kılavuzu

Powered by **Blu**

unitron™ Love the experience

Bir Sonova markası

Teşekkür ederiz

Unitron işitme cihazlarını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Unitron, bireylerin tüm işitme deneyimlerinde kendilerini baştan sona iyi hissetmeleri gerektiğine inanan bir işitme çözümü şirketidir. Ustalıkla tasarlanmış ürünlerimiz, teknolojilerimiz, hizmetlerimiz ve programlarımız, hiçbir yerde bulamayacağınız düzeyde kişiselleştirme sağlar. **Keyif alacağınız deneyim** için hazır olun.

Bu kullanım kılavuzu aşağıdaki modeller için geçerlidir:

Kullanıma sunulduğu yıl: 2021

Moxi B9-R	Moxi B9-RT
Moxi B7-R	Moxi B7-RT
Moxi B5-R	Moxi B5-RT
Moxi B3-R	Moxi B3-RT
Moxi B1-R	Moxi B1-RT
Moxi B-R FLEX:TRIAL	Moxi B-RT FLEX:TRIAL

Kablosuz olmayan şarj aksesuarı:

Kullanıma sunulduğu yıl: 2019

Unitron Charger Moxi R

İşitme cihazlarınız

Bu cihazın kullanımı için eğitime gerek yoktur. Bir işitme uzmanı, sizi satış sırasında bilgilendirirken işitme cihazlarını kişisel tercihlerinize göre ayarlamanıza yardımcı olacaktır.

İşitme uzmanı: _____

_____

Telefon: _____

Model: _____

Seri numarası: _____

Garanti: _____

Program 1 şunlar içindir: _____

Program 2 şunlar içindir: _____

Program 3 şunlar içindir: _____

Program 4 şunlar içindir: _____

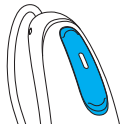
Satın alma tarihi: _____

Hızlı referans

Düşük pil uyarısı

30 dakikada bir
2 bip sesi

Gösterge ışıklı çok işlevli düğme

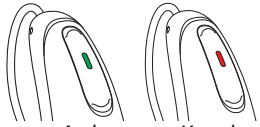


İşitme cihazlarını açma/kapatma

Gösterge ışıkları değişene dek işitme cihazındaki düğmenin alt kısmını 3 saniye boyunca basılı tutun.

Açık: Gösterge ışığı geçici olarak sabit yeşil renkte yanar

Kapalı: Gösterge ışığı geçici olarak sabit kırmızı renkte yanar



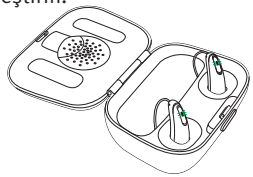
ⓘ İlk kullanımdan önce işitme cihazlarınızı 3 saat boyunca şarj etmeniz önerilir.

İşitme cihazlarınızı şarj etme

İşitme cihazlarını şarj cihazına yerleştirin.

Şarj oluyor: Yavaşça yanıp sönen gösterge ışığı

Şarj oldu: Sabit yeşil renkte yanan gösterge ışığı



İçindekiler

1. Tek bakışta işitme cihazınız 2
2. İşitme cihazınızı açma ve kapama 5
3. İşitme cihazınızı kulaklarınıza takma 6
4. Çalıştırma talimatları 8
Şarj edilebilir işitme cihazlarınız 12
İşitme cihazlarınızı şarj etme 14
Cep telefonunuzu işitme cihazlarınızla eşleme 19
Cep telefonunuzu işitme cihazlarınızla birlikte kullanma 22
TV Connector 27
Tinnitus maskeleyici 28
Uçuş modu 29
Yardımcı dinleme cihazları 30
5. İşitme cihazlarınızın bakımı 31
6. Aksesuarlar 34
7. Sorun giderme kılavuzu 36
8. Önemli güvenlik bilgileri 43
Tinnitus maskeleyici 64
9. Çalıştırma, taşıma ve saklama koşulları 67
10. Semboller hakkında bilgi ve açıklamalar 68
11. Uygunluk bilgileri 72

1. Tek bakışta işitme cihazınız

1 Gösterge ışıklı çok işlevli düğme - Özel ayarlarınıza bağlı olarak dinleme programları arasında geçiş yapar, ses düzeyini ayarlar ve cep telefonu çağrılarını kabul eder veya reddeder

2 Hoparlör kablosu - Hoparlör ünitesini işitme cihazlarınıza bağlar

3 Mikrofonlar - Sesler işitme cihazlarınıza mikrofonlar aracılığıyla iletilir

4 Şarj temas noktaları

5 Dome - Hoparlör ünitesini kulak kanalınızdaki yerinde tutar

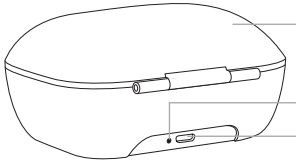
6 Hoparlör - Sesi yükseltir ve doğrudan kulak kanalına gönderir

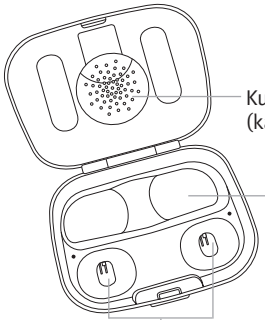
7 Tutunma parçası - Dome ve hoparlörün kulak kanalından dışarı çıkmasını önlemeye yardımcı olur

8 Kulak kalıbı - İşitme cihazlarınızın sabit kalmasını sağlar

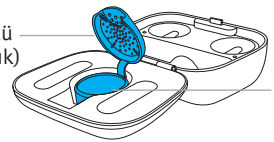
Moxi B-RT/Moxi B-R işitme cihazları

Şarj cihazı

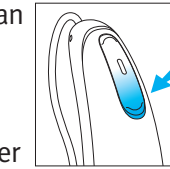




Sol/sağ göstergeleri olan işitme cihazı şarj yuvaları



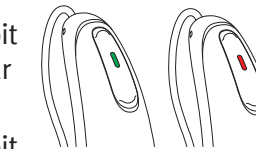
2. İşitme cihazınızı açma ve kapama



İşitme cihazlarınız şarj cihazından çıkarıldığında otomatik olarak açılacaktır. Şarj cihazını kullanmadığınız zaman işitme cihazlarını açıp kapatmak için her işitme cihazındaki gösterge ışıkları değişene dek 3 saniye boyunca düğmenin alt kısmını basılı tutun.

Açık: Gösterge ışığı geçici olarak sabit yeşil renkte yanar

Kapalı: Gösterge ışığı geçici olarak sabit kırmızı renkte yanar



ⓘ İlk kullanımdan önce işitme cihazlarınızı 3 saat boyunca şarj etmeniz önerilir.

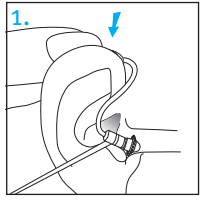
ⓘ İşitme cihazlarınızı açtığınızda başlangıç melodisi duyabilirsiniz.

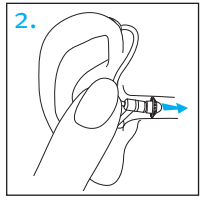
3. İşitme cihazınızı kulaklarınıza takma

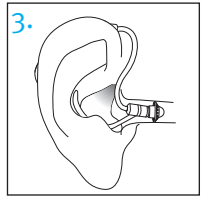
İşitme cihazlarınız renk kodludur; cihazların dış kısmında bir işaret vardır: kırmızı = sağ kulak; mavi = sol kulak.

Dome'lu işitme cihazları

1. İşitme cihazını kulağınızın üst kısmına yerleştirin.
2. Kabloyu dome'a bağlandığı yerden tutun ve dome'u hafifçe kulak kanalınızın içine itin. Kablo başınıza yaslanmalı ve dışa doğru çıkıntı yapmamalıdır.
3. Tutturgaç varsa bunu kulak kanalı girişinizin alt kısmına gelecek şekilde kulağınıza yerleştirin.

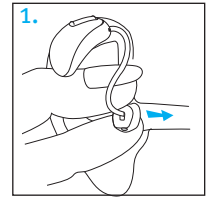


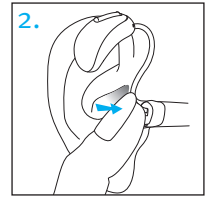


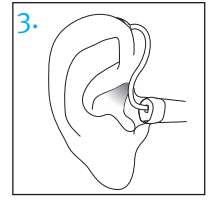


Kişiye özel kulak kalıplı işitme cihazları

1. Kulak kalıbını başparmağınız ile işaret parmağınız arasında tutun. İşitme cihazı kulağınızın üzerinde olacak şekilde giriş kısmı kulak kanalınıza bakmalıdır.
2. Kulak kalıbını kulağınızın içine dikkatlice yerleştirin. Kulak kalıbı, kulağınıza düzgün ve rahat bir şekilde oturmalıdır.
3. İşitme cihazını kulağınızın üst kısmına yerleştirin.







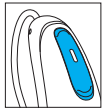
Etiketleme

Seri numarası ve üretim yılı, renkli işitme cihazı işaretinin altında yer alır.

4. Çalıştırma talimatları

İşitme cihazlarınız daha fazla kontrol sağlamanıza imkan tanıyan çok işlevli bir düğmeye sahiptir. Çok işlevli düğmeyi ve bağlantı kontrolünü, eşleştirdiğiniz cep telefonuna gelen çağrıları kabul etmek ve reddetmek için de kullanabilirsiniz. İşitme cihazlarınızı kontrol etmek için isteğe bağlı Remote Control veya Remote Plus uygulamasını kullanabilirsiniz.

ⓘ Bu talimatlarda, varsayılan çok işlevli düğme veya bağlantı kontrolü ayarları açıklanmaktadır. İşitme uzmanınız işlevleri değiştirebilir. Daha fazla bilgi için işitme uzmanınıza danışın.



Çok işlevli düğme

İşitme cihazınızdaki çok işlevli düğme, hem ses hem program kontrolü olarak işlev görebilir.

□ Program kontrolü

Herhangi bir işitme cihazındaki düğmenin üst kısmını 2 saniyeden uzun süre basılı tuttuğunuzda bir sonraki işitme cihazı programına geçersiniz.

İşitme cihazınız hangi programda olduğunuzu belirtmek üzere bip sesi verir.

Program ayarı	Bip sesleri	
Program 1 (ör. otomatik program)	♪	1 bip
Program 2 (ör. gürültüde konuşma)	♪♪	2 bip
Program 3 (ör. telefon)	♪♪♪	3 bip
Program 4 (ör. müzik)	♪♪♪♪	4 bip

Kişiselleştirilmiş programlarınızın listesi için lütfen bu kitapçığın ön kısmına bakın.

□ Ses kontrolü

Ortamınızın ses düzeyini ayarlamak için:

- Ses düzeyini artırmak için işitme cihazı düğmesinin üst kısmına basın
- Ses düzeyini azaltmak için işitme cihazı düğmesinin alt kısmına basın

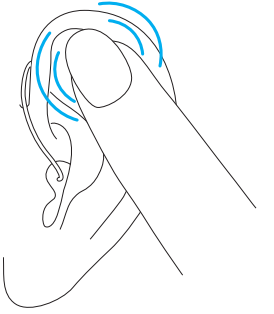
Siz sesi değiştirdikçe işitme cihazınızdan bip sesi gelecektir.

Ses düzeyi ayarı	Bip sesleri
Önerilen ses düzeyi	♪ 1 bip
Ses düzeyini arttırma	♪ kısa bip sesi
Ses düzeyini azaltma	♪ kısa bip sesi
Maksimum ses düzeyi	♪♪ 2 bip
Minimum ses düzeyi	♪♪ 2 bip

Bağlantı kontrolü

Bir Bluetooth cihazıyla eşleştirilmesi durumunda, bağlantı kontrolü kullanılarak, telefon çağrısı kabul etme/sonlandırma/ aktarımı sürdürme ve sesli yardımcıyı başlatma/ durdurma gibi işlevlere erişilebilir.

Bağlantı kontrolünü kullanmak için kulağınızın üst kısmına iki kez dokunun



Şarj edilebilir işitme cihazlarınız

Pil bilgileri

ⓘ İlk kullanımdan önce işitme cihazlarınızı 3 saat boyunca şarj etmeniz önerilir.

ⓘ Bu işitme cihazlarında dahili ve çıkarılamayan şarj edilebilir lityum-iyon pil bulunur.

İki uzun bip sesi, işitme cihazı pil seviyesinin düşük olduğunu gösterir. İşitme cihazlarının şarjının bitmesine yaklaşık 60 dakika vardır (bu süre, işitme cihazının ayarlarına göre değişebilir).

Düşük pil uyarısını duyamıyorsanız işitme uzmanınız uyarının derecesini ya da yüksekliğini değiştirebilir. İsterseniz tamamen kapatılabilir.

Şarj bilgileri

ⓘ İşitme cihazlarının şarj edilmeden önce kuru olması gerekir.

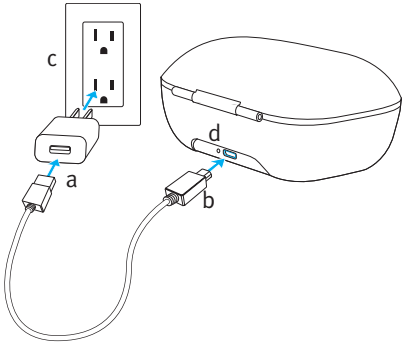
ⓘ İşitme cihazlarınızı her gece şarj edin. Düşük pil uyarısı alıyorsanız işitme cihazlarınızı şarj cihazına yerleştirin.

ⓘ Lütfen işitme cihazlarını çalışma sıcaklığı aralığında şarj ettiğinizden ve kullandığınızdan emin olun: +5°C ila +40°C (41°F ila 104°F).

ⓘ Şarj sırasında şarj cihazının güç kaynağı bağlantısı kesilirse işitme cihazları açılır ve şarj gücü azalmaya başlar. İşitme cihazları şarj cihazındayken şarj cihazının güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun.

İşitme cihazlarınızı şarj etme

1) Cihazı güç kaynağına bağlayın



a) Şarj kablosunun büyük ucunu güç kaynağına takın.

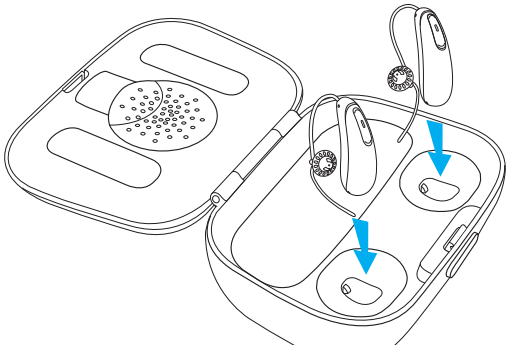
b) Küçük ucu, şarj cihazındaki mikro-USB bağlantı noktasına takın.

c) Güç kaynağını elektrik prizine takın.

d) Şarj cihazı güç kaynağına bağlandığında şarj cihazı gösterge ışığı yeşil renkte yanar.

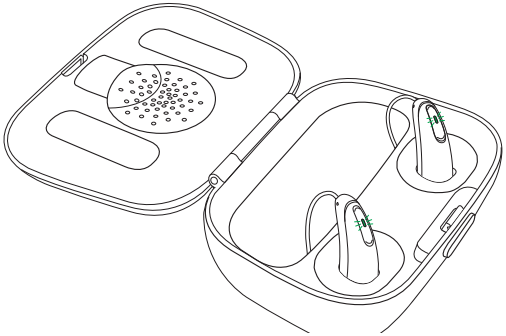
2) İşitme cihazlarını yerleştirin

İşitme cihazlarını şarj yuvalarına yerleştirin. Sol ve sağ işitme cihazı işaretlerinin, şarj yuvalarının yanındaki sol (mavi)/sağ (kırmızı) göstergelerle uyumlu olduğundan emin olun. İşitme cihazları şarj cihazına yerleştirildiğinde otomatik olarak kapanacaktır.



3) İşitme cihazı gösterge ışıklarını izleyin

Gösterge ışığı, işitme cihazları tamamen şarj olana dek yavaşça yanıp sönecektir. Tamamen şarj olduğunda gösterge ışığı sabit yeşil renkte olacaktır.



Piller tamamen şarj olduğunda şarj işlemi otomatik olarak duracaktır. Böylece işitme cihazları şarj cihazında güvenli bir şekilde bırakılabilir. İşitme cihazlarının şarj edilmesi 3 saati bulabilir. Şarj cihazı kapağı, şarj sırasında kapatılabilir.

İşitme cihazı gösterge ışıklarının anlamı

Aşağıdaki tabloda, tamamen boş pilin şarj süresi gösterilmiştir.

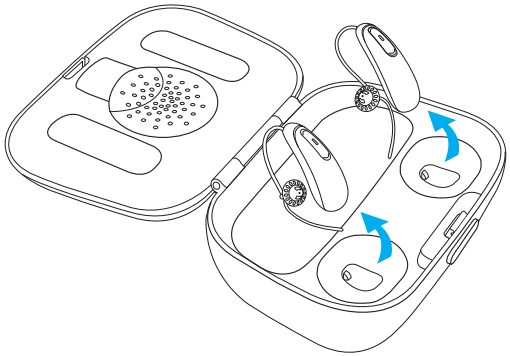
Gösterge ışığı	Şarj yüzdesi	Şarj süresi
	%0-10	
	%11-80	30 dk (%30) 60 dk (%50) 90 dk (%80)
	%81-99	
	%100	3 sa

4) İşitme cihazlarını şarj cihazından çıkarın

İşitme cihazlarını açmak için şarj yuvalarından çıkarın.

ⓘ İşitme cihazlarını şarj cihazından çıkarmak için kablolarından çekmeyin. Aksi takdirde kablolar hasar görebilir.

ⓘ İşitme cihazlarını çıkarırken kapağa doğru hafifçe eğin.



Cep telefonunuzu işitme cihazlarınızla eşleme

1. Telefonunuzdaki ayarlar menüsüne giderek **Bluetooth**® özelliğinin açık olduğundan emin olun ve Bluetooth özellikli cihazları aratın.
2. İşitme cihazlarınızı açın. İşitme cihazlarınız 3 dakika boyunca eşleme modunda kalır.
3. Telefonunuz, bulduğu Bluetooth özelliği açık cihazların bir listesini gösterir. Listeden işitme cihazınızı seçtiğinizde iki işitme cihazınız birden telefonunuzla aynı anda eşlenir. Telefonunuz işitme cihazlarınızla başarılı bir şekilde eşlendiğinde bir melodi duyarsınız.

ⓘ Eşleme işlemini her Bluetooth özellikli telefonla bir defa yapmanız yeterlidir.

ⓘ Bluetooth özellikli bir cihazı telefonunuzla eşleme talimatları için telefonunuzun kullanım kılavuzuna başvurabilirsiniz.

Bluetooth,® Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait olan ve Unitron tarafından lisanslı kullanılan tescilli bir ticari markadır.

Cep telefonunuza bağlanma

İşitme cihazlarınız telefonunuzla eşlendikten sonra, telefonunuz ve işitme cihazlarınız açık ve birbirinin alanı dahilinde olduğu zaman otomatik olarak bağlanır. Bu yaklaşık 2 dakika sürebilir.

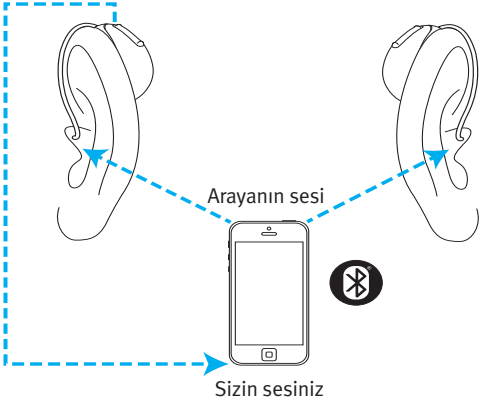
ⓘ Telefon açık kaldığı ve cihazdan en fazla 10 metre (30 fit) uzakta olduğu sürece bağlantı devam eder.

ⓘ İşitme cihazlarınız ile cep telefonu hoparlörü arasında çağrı geçişi yapmak için istediğiniz ses kaynağını telefonunuzdan seçin. Bunu nasıl yapacağınızdan emin değilseniz cep telefonunuzla birlikte verilen kullanım kılavuzunu inceleyebilirsiniz.

Cep telefonu ile görüşme yapma

İşitme cihazlarınız, Bluetooth özellikli cihazlarla doğrudan iletişime olanak tanır. Telefon ile eşleştirildiğinde ve telefona bağlandığında, arayanın sesini doğrudan işitme cihazlarınızdan duyacaksınız. İşitme cihazlarınız sesinizi kendi mikrofonlarıyla alır. Ek eşleşme desteğiyle işitme cihazlarınıza telefon gibi iki aktif Bluetooth cihazı bağlanabilir.

ⓘ Cep telefonunuzu ağzınıza yakın tutmanıza gerek yoktur, sesiniz işitme cihazlarınızdan cep telefonunuza iletilir.



Cep telefonunuzu işitme cihazlarınızla birlikte kullanma

Arama yapma

Eşlenen cep telefonunuzla, normalde olduğu şekilde arama yapın. Konuşmayı işitme cihazlarınızdan duyacaksınız. İşitme cihazlarınız sesinizi kendi mikrofonlarıyla alır.

Cep telefonundan çağrı kabul etme

Bir çağrı geldiğinde, işitme cihazınızdan gelen arama bildirimini duyarsınız.

Çağrı, kulağınızın üst kısmına iki kez dokunularak veya iki işitme cihazından birinde düğmenin üst veya alt kısmına 2 saniyeden kısa bir süre basılarak kabul edilebilir. Alternatif olarak, çağrıyı her zaman yaptığınız gibi telefonunuzda kabul edebilirsiniz.

Çağrıyı sonlandırma

Çağrıyı, kulağınızın üst kısmına iki kez dokunarak veya iki işitme cihazından birinde düğmenin üst veya alt kısmını 2 saniyeden uzun süre basılı tutarak sonlandırın. Alternatif olarak, çağrıyı her zaman yaptığınız gibi telefonunuzdan sonlandırabilirsiniz.

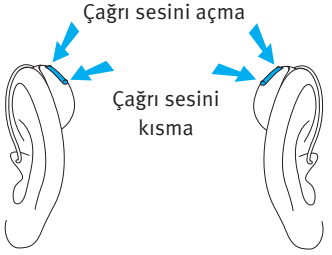
Çağrı reddetme

Gelen çağrı, iki işitme cihazından birinde düğmenin üst veya alt kısmı 2 saniyeden uzun süre basılı tutularak reddedilebilir. Alternatif olarak, çağrıyı her zaman yaptığınız gibi telefonunuzdan da reddedebilirsiniz.

Cep telefonu çağrıları ve ortamınız arasındaki ses dengesini ayarlama

Eşlenmiş cep telefonu kullanılarak yapılan çağrılar sırasında:

- İşitme cihazı düğmesinin üst kısmına basarak telefonun sesini açar ve ortam sesini kısarsınız
- İşitme cihazı düğmesinin alt kısmına basarak telefonun sesini kısar ve ortam sesini açarsınız

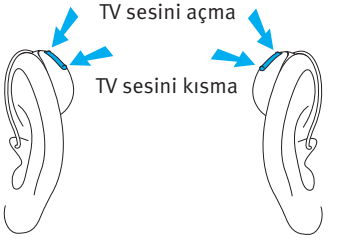


TV Connector

Televizyonunuz ve ortamınız arasındaki ses dengesini ayarlama

TV Connector aksesuarıyla televizyondaki sesleri duyarken:

- İşitme cihazı düğmesinin üst kısmına basarak televizyonun sesini açar ve ortam sesini kısarsınız
- İşitme cihazı düğmesinin alt kısmına basarak televizyonun sesini kısıp ortam sesini açarsınız



Tinnitus maskeleyici

İşitme uzmanınız bir tinnitus maskeleyici programı yapılandırmışsa tinnitus maskeleyici programındayken tinnitus maskeleyici düzeyini ayarlayabilirsiniz.
Gürültü düzeyini ayarlamak için:

- Tinnitus maskeleyiciyi artırmak için işitme cihazı düğmesinin üst kısmına basın ve
- Tinnitus maskeleyiciyi azaltmak için işitme cihazı düğmesinin alt kısmına basın

Remote Plus uygulaması:

- Gelişmiş özellikler düğmesine dokunarak tinnitus maskeleyicinin ses düzeyini artırabilir veya azaltabilirsiniz

Siz düzeyi değiştirdikçe işitme cihazlarınız bip sesi verecektir.

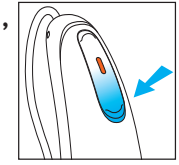
Uçuş modu

İşitme cihazlarınız 2.4 GHz-2.48 GHz frekans aralığında çalışır. Bazı hava yolu şirketleri uçuş esnasında tüm cihazların uçuş moduna alınmasını istemektedir. Cihazınızı uçuş moduna almak işitme fonksiyonlarını durdurmaz, yalnızca Bluetooth bağlantı işlevlerini kapatır.

Uçuş moduna geçme

Kablosuz Bluetooth işlevlerini kapatmak ve uçuş moduna geçmek için:

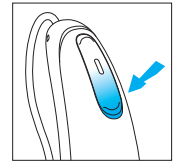
İşitme cihazı kapalı durumdayken, sabit yanan turuncu bir ışık görene kadar düğmenin alt kısmını 7 saniye basılı tutun. Ardından düğmeyi bırakın.



Uçuş modundan çıkma

Kablosuz Bluetooth işlevlerini etkinleştirmek ve uçuş modundan çıkmak için:

İşitme cihazı düğmesinin alt kısmını kullanarak işitme cihazını kapatıp açın.



Kamu alanlarında dinleme

Telecoil elektromanyetik enerjiyi toplayarak sese dönüştürür. İşitme cihazınızda, döngü sistemi gibi telecoil uyumlu yardımcı dinleme cihazları bulunan kamusal alanlarda dinlemenize yardımcı olabilecek bir telecoil seçeneği bulunabilir. Bu sembolün bulunduğu yerlerde bir döngü sistemi mevcuttur ve bu sistem, işitme cihazlarınızla uyumlu olabilir. Döngü sistemleriyle ilgili daha fazla bilgi için lütfen işitme uzmanınıza danışın.

5. İşitme cihazlarınızın bakımı

İşitme cihazlarınızı koruma

- İşitme cihazlarınızın ve şarj cihazınızın özenli ve rutin bakımı, üstün performansına ve uzun kullanım ömrüne katkı sağlar. Uzun bir kullanım ömrü için Sonova AG, ilgili işitme cihazının kademeli olarak kullanımdan kaldırılmasının ardından minimum beş yıllık bir servis dönemi sunmaktadır.
- Saç bakım ürünlerini kullanırken daima işitme cihazlarınızı çıkarın. İşitme cihazları tıkanarak düzgün şekilde çalışmamaya başlayabilir.
- İşitme cihazlarınızı banyoda ya da duşta takmayın veya suya batırmayın.
- İşitme cihazlarınız ıslanırsa fırında veya mikrodalga fırında kurutmaya çalışmayın. Kontrollerin hiçbiriyle oynamayın.
- İşitme cihazlarınızı aşırı sıcaktan (saç kurutma makinesi, torpido gözü veya panel) koruyun.
- İşitme cihazlarınızı kutularına yerleştirirken kabloları bükmeyin veya sıkmayın.
- İşitme cihazlarınızı düşürmeyin ya da sert bir yüzeye çarpmayın.

İşitme cihazlarınızı temizleme

Her günün sonunda işitme cihazlarınızı yumuşak bir bezle temizleyin. Mikrofon girişlerinin cihaz ile birlikte verilen temizlik fırçasıyla düzenli olarak temizlenmesi, işitme cihazınızın ses kalitesini korumasını sağlayacaktır. İşitme uzmanınız bunu size gösterebilir. İşitme cihazlarını gece şarj cihazına yerleştirin.

ⓘ Kulak kiri doğal ve yaygındır. Günlük temizlik ve bakım rutininizde işitme cihazlarınızın kulak kirinden arınmış olmasını sağlamak önemli bir adımdır.

ⓘ İşitme cihazlarınızı, kulak kalıplarınızı veya dome'larınızı kesinlikle alkolle temizlemeyin.

ⓘ Kulak kirini çıkarmak için keskin aletler kullanmayın. İşitme cihazlarınıza veya kişiye özel kulak kalıplarına ev aletlerini sokmanız cihaz ve kalıplarda ciddi hasara neden olabilir.

Kişiye özel kulak içi kalıpları ve dome'ları temizleme

Dome'ların ve kulak kalıplarının dışını, nemli bir bezle her gün temizleyin. Hoparlör ünitesinin ve kişiye özel kalıpların içine veya etrafına su gelmemesine dikkat edin.

ⓘ Kablo, hoparlör, dome veya kişiye özel kalıplar hiçbir zaman suyla yıkanmamalı veya suya batırılmamalıdır; aksi takdirde su damlaları sesi engelleyebilir veya işitme cihazlarının elektrikli parçalarına zarar verebilir.

Dome'ların, işitme uzmanınız tarafından 3-6 ayda bir yenilenmesi veya sertleşme, kırılgan hâle gelme ya da renk değişimine uğrama durumunda değiştirilmesi gerekmektedir.

Kalıplarınız daha fazla temizlik gerektiriyorsa hoparlör kir koruyucu tıkanmış olabilir ve değiştirilmelidir. İşitme uzmanınızla görüşün.

6. Aksesuarlar

TV Connector

TV Connector, televizyonunuzun sesini doğrudan işitme cihazlarınıza gönderen isteğe bağlı bir aksesuardır. TV Connector aynı zamanda stereo sistemlerden, bilgisayarlardan ve diğer ses kaynaklarından da ses aktarımı yapabilir.

Remote Control

Remote Control, işitme cihazının ses düzeyini ve program değişikliklerini kontrol etmek için kullanılabilecek isteğe bağlı bir aksesuardır.

PartnerMic

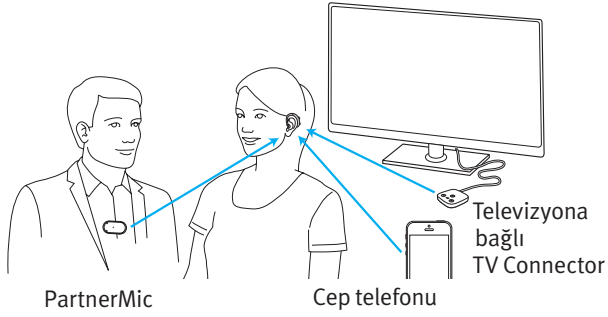
PartnerMic, bir konuşmacının sesini kablosuz olarak işitme cihazlarınıza iletmek için kullanılabilen isteğe bağlı bir aksesuardır.

RogerDirect™

İşitme cihazlarınız Roger aksesuarları ile uyumludur. Roger aksesuarları, bir sesin veya ses kaynağının kablosuz olarak işitme cihazlarınıza iletilmesi için kullanılabilir.

Bağlantıya genel bakış

Aşağıdaki çizim, işitme cihazlarınızın bazı bağlanma seçeneklerini göstermektedir.



Ayrıntılı bilgi için lütfen aksesuarınızla birlikte verilen kullanıcı kılavuzunu inceleyin. TV Connector, Remote Control, PartnerMic veya Roger aksesuarları edinmek için lütfen işitme uzmanınızla iletişime geçin.

7. Sorun giderme kılavuzu

Neden	Olası çözüm
Sorun: İşitme cihazları açılmıyor	
Pil bitmiş	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
Sorun: Gösterge ışığı şarj sırasında hızla yanıp sönüyor	
Arızalı pil	İşitme uzmanınıza danışın
Sorun: İşitme cihazları şarj cihazına yerleştirildiğinde gösterge ışığı yanmıyor	
İşitme cihazları şarj cihazına düzgün şekilde yerleştirilmemiş	İşitme cihazlarını şarj cihazına düzgün şekilde yerleştirin; bkz. "İşitme cihazlarınızı şarj etme"
Şarj cihazı güç kaynağına bağlı değil	Şarj cihazını harici bir güç kaynağına bağlayın; bkz. "İşitme cihazlarınızı şarj etme"

Neden	Olası çözüm
Sorun: Pil tüm gün dayanmıyor	
İşitme cihazları tamamen şarj edilmemiş	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
Pilin değiştirilmesi gerekiyor	Pilin değiştirilmesine gerek olup olmadığını öğrenmek için işitme uzmanınıza danışın
Sorun: Ses yok	
Açık değil	Cihazı açın
Düşük/bitmiş pil	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
Kişiye özel kulak kalıpları/ domle'lar kulak kiriyle tıkanmış	Kişiye özel kalıpları/dome'ları temizleyin. Bkz. "İşitme cihazlarınızı temizleme". İşitme uzmanınıza danışın
Mikrofonlar tıkanmış	İşitme uzmanınıza danışın

Neden	Olası çözüm
Sorun: Ses yeterince yüksek değil	
Düşük ses düzeyi	Sesi açın; sorun devam ederse işitme uzmanına başvurun
Düşük pil	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
Kişiye özel kulak kalıpları/ dome'lar doğru şekilde takılmamış	Bkz. "3. İşitme cihazınızı kulaklarınıza takma." Dikkatlice çıkarıp tekrar takın
İşitmede değişiklik	İşitme uzmanınıza danışın
Kişiye özel kulak kalıpları/ domle'lar kulak kiriyle tıkanmış	Kişiye özel kalıpları/dome'ları temizleyin. Bkz. "İşitme cihazlarınızı temizleme." İşitme uzmanınıza danışın
Mikrofonlar tıkanmış	İşitme uzmanınıza danışın

Neden	Olası çözüm
Sorun: Ses kesik kesik geliyor	
Düşük pil	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
Sorun: İki uzun bip sesi duyuluyor	
Düşük pil	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
Sorun: Uğultu duyuluyor	
Kişiye özel kulak kalıpları/ dome'lar doğru şekilde takılmamış	Bkz. "3. İşitme cihazınızı kulaklarınıza takma." Dikkatlice çıkarıp tekrar takın
Kulak yakınında el/giysi	Elleri/giysileri kulağınızdan uzaklaştırın
Kişiye özel kulak kalıpları/ dome'lar kulağa iyi oturmuyor	İşitme uzmanınıza danışın

Neden	Olası çözüm
Sorun: Ses net değil, bozuk geliyor	
Kişiye özel kulak kalıpları/ dome'lar kulağa iyi oturmuyor	İşitme uzmanınıza danışın
Kişiye özel kulak kalıpları/ domle'lar kulak kiriyle tıkanmış	Kişiye özel kalıpları/dome'ları temizleyin. Bkz. "İşitme cihazlarınızı temizleme." İşitme uzmanınıza danışın
Düşük pil	İşitme cihazlarını, prize takılı bir şarj cihazına yerleştirin
Mikrofonlar tıkanmış	İşitme uzmanınıza danışın
Sorun: Kişiye özel kulak kalıpları/dome'lar kulaktan düşüyor	
Kişiye özel kulak kalıpları/ dome'lar kulağa iyi oturmuyor	İşitme uzmanınıza danışın
Kişiye özel kulak kalıpları/ dome'lar doğru şekilde takılmamış	Bkz. "3. İşitme cihazınızı kulaklarınıza takma." Dikkatlice çıkarıp tekrar takın
Sorun: Sabit telefon hattında ses seviyesi düşük	
Telefon uygun şekilde konumlandırılmamış	Daha net sinyal için telefon alıcısını kulağınızın etrafında hareket ettirin
İşitme cihazlarının ayarlanması gerekiyordur	İşitme uzmanınıza danışın

Neden	Olası çözüm
Sorun: Cep telefonu aramaları işitme cihazından duyulmuyor	
İşitme cihazı uçuş modundadır	İşitme cihazını kapatıp tekrar açın
İşitme cihazı telefonla eşlenmemiş	İşitme cihazınızı cep telefonunuzla tekrar eşleştirin
Sorun: Şarj cihazındayken işitme cihazı gösterge ışıkları sabit kırmızı renkte yanıyor	
İşitme cihazları, çalışma sıcaklığı aralığının dışında	İşitme cihazlarının, +5° ila +40°C (41° ila 104°F) olan çalışma sıcaklığı aralığında olduğundan emin olun
Sorun: İşitme cihazı, şarj cihazından zor çıkıyor	
İşitme cihazları döndürülerek değil, doğrudan yukarı çekilerek çıkarılır	İşitme cihazlarını şarj cihazından çıkarırken kapağa doğru hafifçe eğin

Neden	Olası çözüm
Sorun: Şarj başlamıyor	
Şarj cihazı güç kaynağına bağlı değil	Şarj cihazını bir güç kaynağına bağlayın
İşitme cihazları şarj cihazına düzgün şekilde yerleştirilmemiş	İşitme cihazlarını şarj cihazına düzgün şekilde yerleştirin; bkz. "İşitme cihazlarınızı şarj etme"
Şarj cihazındayken işitme cihazlarının ışıkları yanmıyor.	Şarj cihazını, işitme cihazları yerleştirilmiş durumdayken prizden çekip tekrar takın
Şarj temas noktaları temiz değildir	Temizleme fırçası veya bez kullanarak şarj temas noktalarını temizleyin
Telefonda zayıf çalışıyor (Moxi B-RT)	
Telefon uygun şekilde konumlandırılmamış	Daha net sinyal için telefon alıcısını kulağınızın etrafında hareket ettirin
İşitme cihazı ayarlama gerektiriyor	İşitme uzmanınıza danışın

Kılavuzda yer almayan tüm sorunlar için işitme uzmanınıza danışın.

8. Önemli güvenlik bilgileri

İşitme cihazınızı kullanmadan önce lütfen sonraki sayfalarda yer alan ilgili güvenlik bilgilerini ve kullanım sınırlamalarıyla ilgili bilgileri okuyun.

Kullanım amacı

İşitme cihazlarının hedeflenen kullanımı, sesi yükseltip kulaklara ileterek işitme kaybını telafi etmeye yöneliktir.

Şarj cihazı, tıbbi bir cihazın aksesuarıdır ve kendi başına tedavi veya teşhis amaçlı kullanılmaz. Şarj edilebilir işitme cihazlarını şarj etmek için tasarlanmıştır.

Tinnitus özelliği, kulak çınlaması rahatsızlığı olan ve amplifikasyon isteyen kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kullanıcının dikkatini kulak çınlamalarından uzaklaştırmaya yardımcı olabilecek destekleyici gürültü stimülasyonu sağlar.

Endikasyonlar

İşitme cihazlarının ve Tinnitus özelliğinin kullanımına ilişkin genel klinik endikasyonlar şunlardır:

- İşitme kaybı yaşanması
- Tek veya çift taraflı işitme kayıpları
- İletken, sensörinöral ve mikst tip işitme kayıpları
- Orta dereceden ileri dereceye kadar olan işitme kayıpları
- Kronik tinnitus yaşanması (yalnızca tinnitus özelliği olan cihazlar için geçerlidir).

Kontrendikasyonlar

İşitme cihazlarının ve Tinnitus yazılımının kullanımına ilişkin genel klinik kontrendikasyonlar şunlardır:

- İşitme kaybının, işitme cihazının uyum aralığında olmaması (ör. kazanç, frekans yanıtı)
- Akut kulak çınlaması
- Kulak deformitesi (ör. kapalı kulak kanalı; kulak kepçesinin olmaması)

- Nöral işitme kaybı (işitme sinirinin olmaması/görevini yerine getirememesi gibi retrokoklear patolojiler)

Bir kullanıcıyı, bir uzman doktorun veya başka bir uzmanın görüşüne ve/veya tedavisine yönlendirmek için ana kriterler şunlardır:

- Kulakta doğuştan olan veya travmatik bir bozukluk görülmesi;
- Son 90 günde kulaktan bir akıntı gelmesi;
- Son 90 günde bir veya iki kulakta ani ya da hızla ilerleyen işitme kaybı;
- Akut veya kronik baş dönmesi;
- 500 Hz, 1000 Hz ve 2000 Hz'de 15 dB'e eşit veya daha büyük odyometrik hava-kemik aralığı;
- Kulak kanalında belirgin kulak kiri birikiminin veya yabancı bir cismin gözle görülmesi;
- Kulakta acı veya rahatsızlık;
- Kulak zarı ve kulak kanalının anormal görünümü, örneğin:
  - Dış kulak yolunun iltihabı,
  - Delinmiş kulak zarı;

- İşitme uzmanının tıbbi bir sorun olduğuna inandığı diğer anormallikler

İşitme uzmanı, aşağıdakiler geçerli olduğunda yönlendirmenin uygun olmadığına veya kullanıcıya yarar sağlamayacağına karar verebilir:

- Kullanıcının, bir uzman doktor tarafından tam olarak muayene edildiğine ve mümkün olan tedavilerin sağlandığına dair yeterli kanıt varsa;
- Kullanıcının durumu önceki muayene ve/veya tedaviden sonra kötüleşmediyse ya da önemli ölçüde değişmediyse.

Kullanıcı gerekli bilgilere sahip olarak, bilinçli bir şekilde tıbbi görüş alma tavsiyesini kabul etmemeye karar verirse, aşağıdaki şartlar gözetilerek uygun işitme cihazı sistemlerinin önerilmesine izin verilir:

- Tavsiyenin, kullanıcının sağlığı veya genel durumu üzerinde herhangi bir olumsuz etkisi olmaması;

- Kullanıcının yararı için tüm gerekli değerlendirmelerin yapıldığını doğrulayan kayıtlar olması durumunda

Yasal olarak gerekliyse, kullanıcı yönlendirme tavsiyesini kabul etmediğini ve bunun bilgilendirildikten sonra aldığı bir karar olduğunu onaylayan bir feragatname imzalar.

Hedef kullanıcı kitlesi

Hedef kullanıcı kitlesi, 36 aylıktan itibaren hafif ila ileri derecede işitme kaybı (ISO 60115-18) olan kişilerdir. Tinnitus yazılımı özelliği için hedef kullanıcı kitlesi, 18 yaşından büyük kişilerdir.

Hedef kullanıcı kitlesi:

İşitme kaybı olup işitme cihazı kullanan kişiler ve onların bakımını üstlenen kişiler. İşitme cihazının ayarlanmasından sorumlu işitme uzmanı.

Önemli bilgiler

ⓘ İşitme cihazlarının amaçlanan kullanımı, sesi yükseltip kulaklara ileterek işitme bozukluğunu telafi etmeye yöneliktir.

ⓘ İşitme cihazları normal işitme özelliğini geri getirmez ve organik koşullar nedeniyle meydana gelen herhangi bir işitme bozukluğunu önlemez veya düzeltmez.

ⓘ İşitme cihazları (her işitme kaybı için özel olarak programlanır) yalnızca amaçlanan kişi tarafından kullanılmalıdır. İşitme yetisine zarar verebileceğinden, başka herhangi bir kişi tarafından kullanılmamalıdır.

ⓘ İşitme cihazları, yalnızca doktorunuzun veya işitme uzmanınızın belirttiği şekilde kullanılmalıdır.

ⓘ Çoğu durumda, işitme cihazlarının sık kullanılmaması tam olarak fayda sağlamaz. İşitme cihazlarınıza alıştıktan sonra bu cihazları her gün, gün boyunca kullanın.

ⓘ Geri besleme, kötü ses kalitesi, çok yüksek veya çok yumuşak sesler, kulağa tam oturmama veya çiğneme ya da yutma sırasında sıkıntı yaşama gibi sorunlar, takma prosedürü sırasında ince ayarlar yapılırken işitme uzmanınız tarafından giderilebilir veya sizi daha az etkileyecek şekilde düzeltilebilir.

ⓘ Cihazla ilgili olarak meydana gelen her türlü ciddi olay, üretici temsilcisine ve ikamet edilen ülkenin yetkili makamına bildirilmelidir. Ciddi olay, aşağıdakilerden herhangi birine doğrudan veya dolaylı olarak yol açan, yol açmış olabilecek veya yol açabilecek her türlü olay olarak tanımlanır:

- kullanıcının veya başka bir kişinin ölümü
- kullanıcının veya başka bir kişinin sağlık durumunun geçici veya kalıcı olarak önemli ölçüde bozulması
- ciddi bir kamu sağlığı tehdidi

Beklenmedik bir işlemi veya olayı bildirmek için lütfen üreticiye veya bir temsilciye başvurun.

Uyarılar

⚠ Şarj edilebilir işitme cihazlarında lityum iyon piller, Power Packnde ise uçaklara kabin bagajı olarak alınabilecek lityum polimer bir pil bulunur. Power Pack, check-in sırasında uçağa teslim edilen bagajlarda bırakılamaz ve yalnızca kabin bagajına alınabilir.

⚠ İşitme cihazlarınız 2.4 GHz-2.48 GHz frekans aralığında çalışır. Uçakla seyahat edecekseniz hava yolu şirketinin, bu tür cihazların uçuş moduna alınmasını zorunlu tutup tutmadığını kontrol edin.

⚠ İşitme cihazında Sonova AG tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler yapılamaz. Bu tarz değişiklikler, kulaklarınıza veya işitme cihazlarına zarar verebilir.

⚠ İşitme cihazınızın montajı yetkili servis tarafından yapılmalıdır. İşitme kaybınıza göre programlanması satın aldığınız firmada yer alan işitme uzmanları tarafından gerçekleştirilmelidir.

⚠ İşitme cihazlarını ve şarj aksesuarlarını patlayıcı alanlarda (madenler veya patlama tehlikesi bulunan endüstriyel alanlar, oksijen bakımından zengin ortamlar ya da yanıcı anestetiklerin işlendiği alanlar) veya elektronik ekipmanların yasak olduğu yerlerde kullanmayın.

⚠ Kulağınızın içinde veya arkasında ağrı, iltihap veya deride tahriş ve kulak kiri oluşumunda artış olması durumunda lütfen işitme uzmanınıza veya doktorunuza danışın.

⚠ İşitme cihazlarının alerjik reaksiyona neden olması pek olası değildir. Ancak kulaklarınızın içinde veya etrafında herhangi bir kaşıntı, kızarıklık, ağrı, ateş, kızarma ya da yanma hissiyle karşılaşırsanız işitme uzmanınızı bilgilendirin ve doktorunuzla veya bir doktorla iletişim kurun.

⚠ Nadiren de olsa, kulak kalıbı hortumunu kulaktan çıkarırken dome kulak kanalınızda kalabilir. Nadiren görülen bu durumda, dome'un güvenli bir biçimde çıkarılması için doktorunuza başvurmanız tavsiye edilir. Dome'un kulak zarına itilmesini önlemek için hoparlörü kulak kanalına tekrar yerleştirmeye çalışmayın.

⚠ Direksiyonel mikrofon modundaki işitme programları, arka plan gürültülerini azaltır. Lütfen uyarı sinyallerinin veya otomobil sesleri gibi arka plandaki gürültülerin kısmen veya tamamen bastırıldığını unutmayın.

⚠ Bu işitme cihazı 36 aydan küçük çocukların kullanımı için uygun değildir. Bu cihazı kullanacak çocuklar ve bilişsel bozukluğu olan kişiler, güvenliklerini sağlamak için kullanım sırasında her zaman gözetim altında tutulmalıdır. İşitme cihazı, küçük parçalar içeren ufak bir cihazdır. Bilişsel bozukluğu olan kişileri ve çocukları bu işitme cihazıyla gözetimsiz hâlde bırakmayın. İşitme cihazı veya parçaları yutulduğu takdirde boğulmaya yol açabileceği için böyle bir durumda derhal bir doktora ya da hastaneye başvurun!

⚠ Şarj cihazını çocukların, bilişsel bozukluğu olan kişilerin ve evcil hayvanların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Kurutma kapsülünün yutulması halinde derhal bir doktora veya hastaneye başvurun.

⚠ Elektrikle ilgili olası tehlikeler nedeniyle Power Pack yalnızca yetkili personel tarafından açılabilir.

⚠ Şarj sırasında şarj cihazı kasasını bir bez vb. ile tamamen örtmeyin.

⚠ Aşağıdakiler, yalnızca aktif tıbbi implantlara (ör. kalp pilleri, defibrilatörler vb.) sahip kişiler için geçerlidir:

- Kablosuz işitme cihazını aktif implanttan en az 15 cm (6 inç) uzakta tutun. Herhangi bir parazitle karşılaşırsanız kablosuz işitme cihazlarını kullanmayın ve aktif implantın üreticisiyle iletişime geçin. Parazitin elektrik hatları, elektrostatik deşarj, havaalanı metal detektörleri vb. sebeplerle de ortaya çıkabileceğini lütfen unutmayın.
- Aktif implanta 15 cm (6 inç) mesafeden fazla mıknatıs yaklaştırmayın.
- Kablosuz bir aksesuar kullanıyorsanız aksesuarınızın kullanım kılavuzunda yer alan güvenlik bilgilerine başvurun.

⚠ Hatalı çalışmaya yol açabileceğinden, bu ekipmanın başka ekipmanlarla yan yana veya üst üste kullanımından kaçınılmalıdır. Böyle bir kullanım gerekliyse bu ekipman ve diğer ekipmanın normal şekilde çalışıp çalışmadığı gözlemlenmelidir.

⚠ Bu ekipmanın üreticisi tarafından belirtilen veya sağlananlar dışındaki aksesuarlar, transdüserler ve kabloların kullanımı, bu ekipmanın elektromanyetik emisyonlarının artmasına veya elektromanyetik bağışıklığın azalmasına yol açabilir ve hatalı çalışmaya neden olabilir.

⚠ Taşınabilir RF iletişim ekipmanları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), üretici tarafından belirtilen kablolar da dahil olmak üzere işitme cihazlarının herhangi bir parçasına en az 30 cm (12 inç) mesafede kullanılmalıdır. Aksi takdirde bu ekipmanın performansında düşüş görülebilir.

⚠ Şarj cihazının USB bağlantı noktası, sadece belirtilen amaç doğrultusunda kullanılmalıdır.

⚠ Şarj cihazı için yalnızca EN60950-1 ve/veya EN60601-1 sertifikalı, 5 VDC çıkışlı ekipman kullanın. Min. 500 mA.

⚠ Kulak zarı perforasyonu, kulak kanalı iltihabı veya orta kulağında başka bir kavitesi bulunan kişiler, işitme cihazını dome/kulak kiri koruma sistemleriyle kullanmamalıdır Böyle durumlarda kişiye özel kulak kalıbı kullanılmasını öneririz. Bu ürünün herhangi bir parçasının kulak kanalında kalması gibi beklenmedik bir durumda, güvenli bir şekilde çıkarılması için bir tıbbi uzmana görünmeniz şiddetle tavsiye edilir.

⚠ İşitme cihazını, kişiye özel bir kulak kaıbı kullanmanız durumunda kulağı sert fiziksel darbelerden koruyun. Kişiye özel kulaklıkların stabilitesi normal kullanım için tasarlanmıştır. Kulağa alınan sert bir fiziksel darbe (ör. spor sırasında), kişiye özel kulak kalıbının kırılmasına yol açabilir. Bu da kulak kanalı veya kulak zarında perforasyona yol açabilir.

⚠ Kişiye özel kulak kalıbı mekanik gerilme veya darbeye maruz kaldıktan sonra, kulağa yerleştirmeden önce kulaklığın hasar görmediğinden emin olun.

⚠ Maksimum ses basıncı seviyeleri 132 desibeli aştığında, işitme cihazlarının kullanılmasında özel dikkat gösterilmelidir. Mevcut işitme seviyenizin azalması riski oluşabilir. İşitme cihazınızın maksimum çıkış seviyesinin spesifik işitme kaybınıza uygun olduğundan emin olmak için işitme uzmanınızla konuşun.

⚠ Kullanıcıların çoğunun yaşadığı işitme kayıpları, işitme cihazı günlük hayatta düzenli bir şekilde kullanıldığında işitme duyusunun kötü yönde etkilenmesi beklenecek türde değildir. İşitme cihazı kullanıcılarının yalnızca küçük bir kısmı için uzun süreli kullanımdan sonra işitme duyusunun kötü yönde etkilenmesi riski söz konusu olabilir.

Ürün güvenliği

ⓘ Bu işitme cihazları suya karşı dayanıklıdır ancak su geçirmez değildir. Normal faaliyetlere ve arada sırada maruz kalınabilecek ağır koşullara dayanacak şekilde tasarlanmışlardır. İşitme cihazınızı asla suya daldırmayın. Bu işitme cihazları, suya uzun süre kesintisiz bir şekilde maruz kalınan yüzme veya banyo yapma gibi faaliyetlerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Bu işitme cihazı hassas elektronik parçalar içerdiği için bu faaliyetlerden önce her zaman işitme cihazını çıkarın.

ⓘ Mikrofon girişlerini kesinlikle yıkamayın. Aksi takdirde ürün, özel ses özelliklerini kaybedebilir.

ⓘ İşitme cihazınızı ve şarj aksesuarlarını ısıdan koruyun (asla cam kenarında ya da araç içinde bırakmayın). İşitme cihazınızı ve şarj aksesuarlarını kurutmak için asla mikrodalga fırın veya başka bir ısıtma cihazı kullanmayın (yanma ya da patlama riski

vardır). İşitme uzmanınıza uygun kurutma yöntemlerini sorun.

ⓘ Şarj aksesuarlarını indüksiyonlu ocak yüzeylerinin yakınına yerleştirmeyin. Şarj aksesuarlarının içindeki iletken yüzeyler, indüksiyon enerjisini emerek ısıyla zarar görebilir.

ⓘ Dome, her üç ayda bir veya sertleştiğinde veya kırılgan hale geldiğinde değiştirilmelidir. Bunun amacı, kulağa takma veya kulaktan çıkarma sırasında dome parçasının tüp ucundan ayrılmasını önlemektir.

ⓘ İşitme cihazınızı veya şarj aksesuarlarını yere düşürmekten kaçının. Sert bir yüzeye düşürmek, işitme cihazınıza ve şarj aksesuarlarına zarar verebilir.

ⓘ Şarj Cihazı, Power Pack ve güç kaynağı, darbelerden korunmalıdır. Şarj cihazı, Power Pack veya güç kaynağının darbe alarak zarar görmesi durumunda bu cihazlar artık kullanılmamalıdır.

ⓘ İşitme cihazlarınızı uzun süre kullanmayacaksanız şarj cihazında saklayın.

ⓘ Özel tıbbi muayeneler veya diş muayeneleri aşağıda açıklandığı gibi radyasyon dahil olmak üzere işitme cihazlarınızın doğru çalışmasına engel olabilecek etkilerde bulunabilir. Aşağıdaki muayenelere girmeden önce işitme cihazlarınızı muayene odasının/alanının dışında bırakın:

- Röntgen (veya BT taraması) veya diş muayenesi.
- MR/NMR taraması gerektiren ve manyetik alan oluşturan tıbbi muayeneler. Havaalanı gibi yerlerde güvenlikten geçerken işitme cihazlarının çıkarılmasına gerek yoktur. Bu gibi yerlerde X ışınları kullanılsa da doz çok düşüktür ve bu sebeple işitme cihazları etkilenmez.

ⓘ Elektronik ekipmanların yasak olduğu yerlerde işitme cihazını kullanmayın.

ⓘ İşitme cihazlarının şarj edilmeden önce kuru olması gerekir. Aksi takdirde şarj güvenilirliği garanti edilemez.

- İşitme cihazınızı şarj etmek için yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtilen onaylı şarj cihazlarını ve Power Packni kullanın. Aksi takdirde, cihazlarınız zarar görebilir.
- İşitme cihazlarınızda lityum iyon pil, Power Packnde ise lityum polimer pil bulunmaktadır. Her ikisinin de Watt saat değeri <20'dir ve bu piller "BM Test ve Kriterler Kılavuzu" UN 38.3 maddesine uygun olarak test edilmiştir. Piller, lityum iyon piller ve lityum polimer pillerin güvenli taşınmasına ilişkin tüm kural ve yönetmeliklere uygun olarak taşınmalıdır.
- İşitme cihazlarınızda tüm dinleme ortamlarında mümkün olan en iyi ses kalitesini sağlamak amacıyla en modern bileşenler kullanılmaktadır. Ancak dijital cep telefonları gibi iletişim cihazları işitme cihazlarında parazite (uğultulu ses) neden olabilir. Yakınınızda kullanılan bir cep telefonu parazite neden oluyorsa bu paraziti çeşitli yollarla en aza indirebilirsiniz. İşitme cihazlarınızı başka bir programa getirin, başınızı farklı bir yöne çevirin ya da cep telefonunun yerini belirleyip ondan uzaklaşın.

- Bu işitme cihazları IP68 (60 dakika boyunca 1 metre derinlik) sınıfına uygundur ve gündelik yaşamdaki her türlü durumda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu nedenle işitme cihazlarını yağmura veya tere maruz bırakma konusunda endişelenmenize gerek yoktur. Yine de, bu işitme cihazları, klorlu su, sabun, tuzlu su veya içinde kimyasal maddelerin olduğu diğer sıvıların kullanıldığı sulu etkinliklerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- İşitme cihazınızda sorun olmasa dahi çocuk kullanıcılar için 6 ay, yetişkinler için 12 ayda bir işitme cihazını satın aldığınız firmaya periyodik bakım için yollayınız.
- S.S.H.Y'gi eki listede tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıl olarak beyan edilmiştir.

Cep telefonu uyumluluk derecesi

Bazı işitme cihazı kullanıcıları, cep telefonu kullanırken işitme cihazlarında bir uğultu duyduklarını bildirmiştir. Bu, kullandıkları cep telefonuyla işitme cihazlarının uyumlu olmadığını gösterir. ANSI C63.19 standardına (ANSI C63.19-2011 Kablosuz İletişim Cihazları ve İşitme Cihazları Arasındaki Uyumluluğu Ölçme Yöntemleri ile İlgili Amerikan Ulusal Standardı) göre, belirli işitme cihazları ile cep telefonu arasındaki uyumluluk, işitme cihazının bağışıklık sınıfı derecesinin cep telefonu sinyal emisyon miktarına eklenmesi yoluyla tahmin edilebilir. Örneğin, işitme cihazının 4 olan derecesi (M4) ile telefonun 3 olan derecesi (M3) toplandığında 7 derecesi elde edilir. Toplamı en az 5 olan derece "normal kullanımı" gösterirken 6 veya daha fazla olan toplam derece "mükemmel performans" anlamına gelir.

Bu işitme cihazlarının bağışıklık derecesi en az M4'tür. Ekipman performansı ölçümleri, kategoriler ve sistem sınıflandırmaları eldeki en iyi bilgilere dayanmaktadır ancak bunların tüm kullanıcıları memnun edeceği garanti edilemez.

ⓘ Bir işitme cihazının performansı cep telefonlarına göre değişebilir. Bu nedenle, lütfen işitme cihazınızı cep telefonunuzla birlikte kullanmayı deneyin ya da yeni bir telefon satın alıyorsanız lütfen satın almadan önce işitme cihazınızla denediğinizden emin olun.

Tinnitus maskeleyici

Tinnitus maskeleyici, kulak çınlamalarını geçici olarak rahatlatmak için geniş bant gürültü kullanır.

Tinnitus maskeleyici uyarıları

⚠ Tinnitus maskeleyici, geniş bant ses üretecidir. Kulak çınlamalarını geçici olarak rahatlatan, özel tinnitus yönetim programının bir parçası olarak kullanılan zengin bir ses terapisi aracıdır.

⚠ Ses güçlendirme terapisinin temel özelliği, dikkatinizi kulak çınlamanızdan uzaklaştırmanıza ve negatif reaksiyonlardan kaçınmanıza yardımcı olabilen ilave gürültü uyarısı sağlamasıdır. Ses güçlendirme, kulak çınlamalarını yönetmek için eğitici rehberlik sağlayan bir yöntemdir.

⚠ Tinnitus maskeleyiciye sahip hava iletimli işitme cihazları, kulak çınlaması teşhisi ve yönetimi hakkında bilgi sahibi olan bir işitme uzmanı tarafından takılacaktır.

⚠ Tinnitus maskeleyici kullanırken baş ağrısı, bulantı, baş dönmesi veya kalp çarpıntısı gibi yan etkiler görürseniz veya daha az gürültü toleransı, tinnitusun kötüleşmesi veya konuşmanın net olmaması gibi işitme işlevinde azalma durumlarıyla karşılaşırsanız cihazı kullanmayı bırakmanız ve tıbbi yardım almanız gerekir.

⚠ Tinnitus maskeleyicinin sesi, uzun süre kullanıldığında kalıcı işitme hasarına yol açabilecek bir düzeye ayarlanabilir. İşitme cihazlarınızdaki tinnitus maskeleyici bu düzeye ayarlandığında, işitme uzmanınız tinnitus maskeleyici günde en fazla kaç saat kullanmanız gerektiği konusunda sizi bilgilendirecektir. Tinnitus maskeleyici rahatsızlık verici düzeylerde kullanılmamalıdır.

Önemli bilgiler

ⓘ Tinnitus maskeleyici, kulak çınlamasına karşı geçici rahatlama sağlaması için kişiselleştirilmiş tinnitus yönetim programının parçası olarak kullanılabilen sesler üretir. Ürün mutlaka tinnitus tanı ve tedavisini bilen bir işitme uzmanı tarafından reçete edildiği şekilde kullanılmalıdır.

ⓘ İyi bir tedavi için, kulak çınlaması olan kişinin ses üretecini kullanmadan önce lisanslı bir işitme terapistinin tıbbi değerlendirmesini alması gerekir. Bu değerlendirmenin amacı kulak çınlamasına da neden olabilen tıbbi tedaviye açık koşulların belirlendiğinden ve ses üretici kullanılmadan önce tedavi edildiğinden emin olmaktır.

ⓘ Tinnitus maskeleyici, hem işitme kaybı hem de tinnitus sorunu yaşayan 18 yaş ve üstü yetişkinler içindir.

9. Çalıştırma, taşıma ve saklama koşulları

Ürün, bu kullanım kılavuzunda başka türlü belirtilmedikçe, amacına uygun kullanıldığında sorunsuz ve kısıtlamasız çalışmak üzere tasarlanmıştır.

Lütfen işitme cihazlarının ve Power Packnin aşağıdaki koşullara uygun olarak kullanıldığından, şarj edildiğinden, taşındığından ve saklandığından emin olun:

	Kullanım	Şarj	Taşıma	Saklama
Sıcaklık				
Maksimum aralık	+5° ila +40°C (41° ila 104°F)	+5° ila +40°C (41° ila 104°F)	-20° ila +60°C (-4° ila 140°F	-20° ila +60°C (-4° ila 140°F)
Önerilen aralık	+5° ila +40°C (41° ila 104°F)	+7° ila +32°C (45° ila 90°F)	0° ila +20°C (32° ila 68°F)	0° ila +20°C (32° ila 68°F)
Nem				
Maksimum aralık	%0 ila %85 (yoğuşmasız)	%0 ila %85 (yoğuşmasız)	%0 ila %70	%0 ila %70
Önerilen aralık	%0 ila %60 (yoğuşmasız)	%0 ila %60 (yoğuşmasız)	%0 ila %60	%0 ila %60
Hava basıncı	500 hPA-1.060 hPa	500 hPA-1.060 hPa	500 hPA-1.060 hPa	500 hPA-1.060 hPa

10. Semboller hakkında bilgi ve açıklamalar

CE XXXX	CE sembolüyle Sonova AG, bu ürünün (aksesuarlar dahil) 2017/745 sayılı Tıbbi Cihazlar Yönetmeliği MDR ve 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanları Direktifi gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. CE sembolünden sonra gelen sayılar yukarıda bahsi geçen direktifler uyarınca danışılan lisanslı kuruluşların koduna karşılık gelir.
	Bu sembol, bu kullanıcı talimatlarında açıklanan ürünlerin, EN 60601-1 kapsamındaki bir Tip B uygulama parçasına yönelik gerekliliklere uygun olduğunu gösterir. İşitme cihazının yüzeyi Tip B uygulama parçası olarak belirtilmiştir.
	93/42/EEC sayılı AB Yönetmeliğinde tanımlandığı şekliyle tıbbi cihaz üreticisini belirtir.
EC REP	Avrupa Topluluğu kapsamındaki Yetkili temsilciyi belirtir. EC REP, aynı zamanda ürünü Avrupa Birliği'ne ithal eden kuruluştur.
	Bu sembol, kullanıcının bu kılavuzlardaki ilgili bilgileri okuması ve dikkate alması gerektiğini gösterir.
	Bu sembol, kullanıcının bu kılavuzdaki ilgili uyarı bildirimlerine dikkat etmesi gerektiğini gösterir.
	Kullanım ve ürün güvenliği için önemli bilgiler.

©	Telif hakkı sembolü
FC	Bu sembol, cihazdan kaynaklanan elektromanyetik girişimin, ABD Federal İletişim Komisyonu'nun onayladığı sınırların altında olduğunu ifade eder.
Bluetooth	Bluetooth® sözcük işareti ve logolar Bluetooth SIG, Inc.'in sahibi olduğu tescilli ticari markalardır ve Sonova bu markaların kullanım lisansına sahiptir. Diğer ticari markalar ve ticari adlar kendi sahiplerinin mülkiyetindedir.
	Japonya sertifikalı radyo ekipmanı işareti
SN	Seri numarası
REF	Tıbbi cihazın tanımlanmasını sağlayan üretici katalog numarasını gösterir.
MD	Cihazın tıbbi cihaz olduğunu ifade eder.
	Bu sembol, kullanıcının bu kılavuzdaki ilgili bilgileri okuması ve dikkate alması gerektiğini gösterir
Moxi	Moxi, Sonova'nın ticari markasıdır.
IP68	IP Derecesi = Giriş Koruma Derecesi. IP68 derecesi, işitme cihazının suya ve toza karşı dayanıklı olduğunu gösterir. IEC60529 standardına göre 1 metrelik suya 60 dakika boyunca kesintisiz bir şekilde batırıldıktan ve bir toz test odasında 8 saat kaldıktan sonra işlevini korumuştur

Üretim tarihi

Taşıma ve saklama sıcaklığı: -20° ila +60° Celsius (-4° ila +140° Fahrenheit).

Saklama nemi: Kullanımda değilken %0-%70 arası.

Taşıma ve saklama hava basıncı: 500 hPA-1.060 hPa

Taşıma sırasında kuru tutun.

Üstü çizili çöp bidonu sembolü, bu cihazın ve şarj cihazlarının normal evsel atıklar gibi çöpe atılmaması gerektiğini gösterir. Lütfen kullanılmayan eski cihazları, elektronik atıklar için sağlanmış atık alanlarında imha edin veya imha etmesi için işitme uzmanınıza verin. Atık yönetiminin doğru yapılması, çevreyi ve insan sağlığını korur.

Semboller yalnızca Avrupa güç kaynağı için geçerlidir

İki kat yalıtımlı güç kaynağı

Cihaz yalnızca iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır.

Güvenlik izolasyon trafosu, kısa devre korumalı.

11. Uygunluk bilgileri

Uygunluk beyanı

Sonova AG, işbu belgeyle bu ürünün Tıbbi Cihaz Direktifi 93/42/EEC ve Radyo Ekipmanları Direktifi 2014/53/EU gerekliliklerini karşıladığını beyan eder.

teknoloji seviyesi 1:

Sonova AG, bu ürünün 2017/745 sayılı Tıbbi Cihazlar Yönetmeliği MDR'nin gerekliliklerini karşıladığını ve 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanları Direktifine uyduğunu burada beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metnini aşağıdaki web sitesi aracılığıyla üreticiden isteyebilirsiniz: www.sonova.com/en/certificates.

R-NZ

Avustralya/Yeni Zelanda:

Bir cihazın, ilgili Radyo Spektrum Yönetimi (RSM) ve Avustralya İletişim ve Medya Kurumu (ACMA) düzenlemelerine uygunluğunu ve Yeni Zelanda ile Avustralya'da yasal olarak satılabileceğini gösterir. R-NZ uygunluk etiketi, A1 uygunluk düzeyi kapsamında Yeni Zelanda pazarında tedarik edilen telsiz ürünlere yöneliktir.

Bu kullanıcı kılavuzunda listelenen işitme cihazları aşağıdaki kapsamda sertifikalandırılmıştır.

Standart işitme sistemi

	ABD - FCC ID:	Kanada - IC:
Moxi B-RT	KWC-MRP	2262A-MRP
Moxi B-R	KWC-MRP	2262A-MRP

Uyarı 1

Bu cihaz FCC Kurallarının 15. Kısmına ve Endüstri Kanada RSS-210 kısmına uygundur. Çalışma aşağıdaki iki koşula tabidir:

1) Bu cihaz zararlı parazite neden olmaz ve
2) Bu cihaz, istenmeyen kullanıma neden olabilecek parazit dahil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.

Uyarı 2

Sonova AG'den açık onay alınmadan bu cihazda yapılan değişiklik veya modifikasyonlar, cihazın kullanımına yönelik FCC yetkisini geçersiz kılabilir.

Uyarı 3

Bu cihaz test edilerek cihazın FCC Kuralları Kısım 15 ve Endüstri Kanada ICES-003 gereğince B Sınıfı dijital cihaz sınırlamalarıyla uyumlu olduğu görülmüştür. Bu sınırlar mesken tesisatındaki parazitlere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz, radyo frekansı enerjisi oluşturur, kullanır ve yayabilir. Talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo iletişimlerinde zararlı parazite neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda parazite neden olmayacağına dair bir garanti bulunmamaktadır. Bu cihaz, radyo ve televizyon alımında ekipmanın kapatılıp açılmasıyla tespit edilebilen zararlı parazitlere neden olursa kullanıcının, aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasını uygulayarak paraziti gidermeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenini yeniden yönlendirin veya konumlandırın
- Ekipmanla alıcı arasındaki mesafeyi artırın
- Cihazı, alıcının bağlı olduğu elektrik devresinden farklı bir devre üzerindeki bir prize takın
- Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın

Kablosuz işitme cihazı için radyo bilgisi

Anten tipi	Rezonanslı döngü anten
Çalışma frekansı	2.4 GHz-2.48 GHz
Modülasyon	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK
Yayılan güç	‹ 2,5 mW

Bluetooth®

Alan	~1 m
Bluetooth	4.2 İkili Mod
Desteklenen profiller	HFP (Eller serbest profili), A2DP

Emisyon ve bağışıklık standartlarıyla uyumluluk

Emisyon standartları	EN 60601–1-2
	IEC 60601–1-2
	EN 55011
	CISPR11 /AMD1
	CISPR22
	CISPR32
	ISO 7637-2
	CISPR25
	EN 55025

Bağışıklık standartları	EN 60601–1-2
	IEC 60601–1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2)
	ISO 7637-2

Dikkat Edilmesi Gereken Güvenlik Bilgileri

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz
- Cihazı nakliye sırasında düşürmeyin ve darbelere karşı koruyunuz
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez

Yerel garanti

Lütfen işitme cihazınızı satın aldığınız yerdeki işitme uzmanından yerel garantinin şartları hakkında bilgi isteyin.

Uluslararası garanti

Sonova AG, satın alındığı tarihten itibaren geçerli olmak üzere bir yıllık sınırlı uluslararası garanti sunmaktadır. Bu sınırlı garanti piller, tüpler, boynuz, filtre, harici hoparlör (receiver) gibi parçaları değil, işitme cihazındaki üretim ve malzeme kusurlarını kapsar. Garanti, yalnızca bir satın alma belgesi gösterilirse geçerlidir.

Uluslararası garanti, tüketici ürünlerinin satışı ile ilgili geçerli ulusal mevzuat uyarınca sahip olabileceğiniz yasal hakları etkilemez.

Garanti sınırlaması

Bu garanti, yanlış kullanım veya bakım, kimyasallara maruz kalma veya gereğinden fazla basınca maruz kalma sonucu meydana gelen hasarları kapsamaz. Üçüncü şahısların veya yetkili olmayan servis merkezlerinin neden olduğu hasar, garantiyi geçersiz kılar. Bu garanti, bir işitme uzmanının kendi ofisinde yaptığı hizmetleri içermez.

Seri numarası (sol taraf):

_____

Seri numarası (sağ taraf):

_____

Satın alındığı tarih:

_____

Yetkili işitme uzmanı (damga/imza):

_____

Yetkili servis istasyonları ile yedek parça malzemelerinin temin edilebileceği yerlerin isim, adres ve telefon numaraları ve diğer erişim bilgileri:

Duyu İç Anadolu/Millet Cad. Karadeniz Çarşısı No:33 K:1 Kayseri/+90 352 2220629

Altınses İşitme/Güllük Cad. Özpınar Atasan Apt. No:85 K:1 D:9 Antalya/+90 242 2485379

Duysel/Sağlık Sokak, Opera Han 25/16-17 (The Marmara Oteli Yanı) 34437 Taksim/Istanbul/+90 212 252 02 45

İşitme cihazınıza yetkili servisler dışında kesinlikle müdahale edilmemesine özen gösteriniz. Aksi takdirde cihazınız garanti kapsamı dışında kalacaktır.

Tüketici Hakları

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11inci maddesinde yer alan;

a-Sözleşmeden dönme,

b-Satış bedelinden indirim isteme,

c-Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

Geri bildiriminiz

Özel ihtiyaç veya endişelerinizi not alın ve notlarınızı işitme cihazınız takıldıktan sonraki ilk işitme merkezi ziyaretinizde yanınızda getirin.

Bu bilgiler, işitme uzmanınızın ihtiyaçlarınızla ilgilenmesine yardımcı olacaktır.

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

Ek notlar

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Switzerland

EC REP

İthalatçı:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany

Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty

Unitron grup şirketlerinin listesi
için lütfen şu adresi ziyaret edin:
www.unitron.com

0459

unitron.com

Distribütör

İthalatçı Firma
Sonova Duyu Sistemleri İth.İhr.Tic.Paz.Ltd.Şti.
Cumhuriyet Cad. Kervansaray Apt. B Blok No:54
D:14 Harbiye-Şişli/İstanbul
Tel: +90 212 2326722
info.turkiye@unitron.com

© 2020 Sonova AG. Tüm hakları saklıdır.

029-6609-22 V1.00/2021-10

sonova

7 613389 537505